

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 79. Ratssitzung vom 11. Dezember 2019

2020. 2019/388

Weisung vom 18.09.2019:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudgets)

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a) Die Detailbudgets der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2020 werden genehmigt.
b) Die Produktgruppen-Globalbudgets für das Jahr 2020 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 22 141 400.– nach erfolgter Lohnrunde 2020 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
4. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2020 wird genehmigt.
5. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
6. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen – Einfach Wohnen für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2020 mit zwei Produktgruppen wird vorbehältlich der Vorlage des Budgets dieser Anstalt mit den Budgetnachträgen im November zur Kenntnis genommen.

Beratungsgrundlagen:

- Budget 2020, Vorlage des Stadtrats vom 18.09.2019

2 / 19

- Produktegruppen-Globalbudgets, Vorlage des Stadtrats vom 18.09.2019
- Novemberbrief vom 06.11.2019
- Bericht der Rechnungsprüfungskommission (RPK) vom 02.12.2019
- Anträge der RPK vom 02.12.2019, einschliesslich Übersicht über die mit dem Budget zu behandelnden Vorstösse

Referent zur Vorstellung der Weisung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP)

(Fraktionserklärungen siehe Beschluss-Nrn. 2009/2019–2014/2019)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Eintreten ist unbestritten.

Beschlüsse:

S. -	10 3010 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
001.	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2020 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		6 027 600		Minderheit	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Severin Pflüger (FDP)
				Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung: Reduktion um 1 %; Nutzung Fluktuation und Rotationsgewinn sowie Förderung von Teilzeit und Reduzierung Pensum; Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle			

3010 00 000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
2050	Human Resources Management	13 789 300	0	137 900	13 651 400
2051	Stadtweites Case Management am Arbeitspl.	3 179 000	0	31 800	3 147 200
2052	Optimaler Berufseinstieg	1 505 000	0	15 100	1 489 900
2080	Organisation und Informatik	52 462 200	0	524 600	51 937 600
2500	SID Departementssekretariat	2 318 000	0	23 200	2 294 800

2555	Dienstabteilung Verkehr	10 423 400	170 200	105 900	10 487 700
3000	GUD Departementssekretariat	3 931 500	0	39 300	3 892 200
3010	Städtische Gesundheitsdienste	19 702 700	106 400	198 100	19 611 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	16 840 700	0	168 400	16 672 300
3500	TED Departementssekretariat	1 506 100	0	15 100	1 491 000
3515	Tiefbauamt	31 894 900	263 800	321 600	31 837 100
4000	HBD Departementssekretariat	4 136 200	0	41 400	4 094 800
4015	Amt für Städtebau	12 553 400	0	125 500	12 427 900
4020	Amt für Hochbauten	18 064 800	0	180 600	17 884 200
4035	Amt für Baubewilligungen	8 413 600	0	84 100	8 329 500
4040	Immobilien Stadt Zürich	34 531 900	0	345 300	34 186 600
4500	DIB Departementssekretariat	2 482 200	146 800	26 300	2 602 700
5000	SSD Departementssekretariat	6 576 500	- 224 000	63 500	6 289 000
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	3 063 600	0	30 600	3 033 000
5010	Schulamt	197 809 400	4 647 100	2 024 600	200 431 900
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	4 005 000	0	40 100	3 964 900
5050	Schulgesundheitsdienste	16 233 400	0	162 300	16 071 100
5063	Fachschule Viventa	5 002 400	0	50 000	4 952 400
5500	SD Departementssekretariat	5 148 200	0	51 500	5 096 700
5510	Support Sozialdepartement	15 423 200	0	154 200	15 269 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	12 177 800	0	121 800	12 056 000
5520	Laufbahnenzentrum	9 580 200	102 100	96 800	9 585 500
5530	Kindes- und Erw.schutzbehörde	10 324 600	0	103 200	10 221 400
5550	Soziale Dienste	74 477 000	0	744 800	73 732 200
	Total	597 556 200	5 212 400	6 027 600	596 741 000

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 38 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
002.	Antrag Stadtrat	gemäss Budgetentwurf 2020 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Florian Utz (SP)
		4 768 600		Minderheit 1	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Severin Pflüger (FDP)

5 057 400

Minderheit 2 Shaibal Roy (GLP) Referent
Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: SVP/FDP: Reduktion um 50 %; Stadt ist kein Think Thank. Verzicht auf unnötige Studien zu gesellschafts- und wirtschaftspolitischen sowie ökologischen Fragestellungen;
GLP: Reduzierte Erhöhung um 50 % gegenüber Budget 2019 für externe Beratungsdienstleistungen bei unklarem Mehrwert für Stadt und Bevölkerung, vermehrt intern erbringen durch Effizienzgewinn; Budgetkürzungen gemäss nachfolgenden Tabellen

3132 00 000 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.					SVP/FDP	
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu	
1500	PRD Departementssekretariat	100 000	0	50 000	50 000	
1505	Stadtentwicklung	385 000	0	192 500	192 500	
1506	Fachstelle für Gleichstellung	44 000	0	22 000	22 000	
1510	Kultur	229 400	0	114 700	114 700	
1530	Bevölkerungsamt	100 000	0	50 000	50 000	
1561	Stabstelle Projektstab Stadtrat im PRD	63 500	50 000	56 800	56 700	
1575	Statistik Stadt Zürich	70 000	0	35 000	35 000	
2050	Human Resources Management	1 581 000	0	790 500	790 500	
2051	Stadtweites Case Management am Arbeitspl.	50 000	0	25 000	25 000	
2500	SID Departementssekretariat	92 000	0	46 000	46 000	
3000	GUD Departementssekretariat	1 790 000	0	895 000	895 000	
3010	Städtische Gesundheitsdienste	603 900	0	302 000	301 900	
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	3 209 000	0	1 604 500	1 604 500	
4500	DIB Departementssekretariat	285 000	0	142 500	142 500	
5000	SSD Departementssekretariat	206 500	0	103 300	103 200	
5063	Fachschule Viventa	38 400	0	19 200	19 200	
5500	SD Departementssekretariat	639 200	0	319 600	319 600	
	Total	9 486 900	50 000	4 768 600	4 768 300	

3132 00 000 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.					GLP	
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu	
1510	Kultur	229 400	0	49 000	180 400	
1530	Bevölkerungsamt	100 000	0	10 000	90 000	
1561	Projektstab Stadtrat	63 500	50 000	10 000	103 500	
2015	Finanzverwaltung	529 500	0	80 300	449 200	
2035	Gastronomie	234 500	0	54 800	179 700	
2050	Human Resources Management	1 581 000	0	550 300	1 030 700	
2051	Stadtweites Case Management am Arbeitspl.	50 000	0	10 000	40 000	
2080	Organisation und Informatik	33 811 100	0	1 598 700	32 212 400	

5 / 19

2520	Stadtpolizei	3 075 700	0	23 500	3 052 200
2525	Stadtrichteramt	660 000	0	82 000	578 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	1 790 000	0	565 000	1 225 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	3 209 000	0	228 000	2 981 000
3500	TED Departementssekretariat	147 300	0	48 700	98 600
3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall	2 367 600	0	32 100	2 335 500
3555	Entsorgung + Recycling Zürich, Fernwärme	514 500	0	42 500	472 000
3560	Entsorgung + Recycling Zürich, Stadtreinigung	209 500	0	14 000	195 500
4500	DIB Departementssekretariat	285 000	0	41 500	243 500
4540	Verkehrsbetriebe	2 973 500	0	186 500	2 787 000
5010	Schulamt	1 264 700	0	19 400	1 245 300
5050	Schulgesundheitsdienste	32 600	0	11 000	21 600
5500	SD Departementssekretariat	639 200	0	22 300	616 900
5520	Laufbahnenzentrum	56 000	0	11 200	44 800
	Total	53 823 600	50 000	3 690 800	50 182 800
Anträge zu Globalbudgets: Erfolgsrechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo Saldokürzung auf dem Konto 3132 00 000					
3525	Geomatik + Vermessung, Saldo	2 432 300	0	33 500	2 398 800
3570	Grün Stadt Zürich, Saldo	73 696 600	0	442 000	73 254 600
4530	Elektrizitätswerk, PG 1	22 966 500	0	862 400	22 104 100
5070	Sportamt, Saldo	74 556 300	0	28 700	74 527 600
	Total	173 651 700	0	1 366 600	172 285 100
	Total inklusive Globalbudgets	227 475 300	50 000	5 057 400	222 467 900

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit (gemäss Budgetentwurf 2020)	67 Stimmen
Antrag Minderheit 1 (-4 768 600)	37 Stimmen
Antrag Minderheit 2 (-5 057 400)	<u>18 Stimmen</u>
Total	122 Stimmen
= absolutes Mehr	62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG

S. 95	10 1005 3130 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gemeinderat Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
003.	Antrag Stadtrat				55 800 Mehrheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Severin Pflüger (FDP), Shai-bal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
				80 000	135 800 Minderheit Abwesend	Walter Angst (AL) Referent Alan David Sangines (SP)
		Begründung: Reserve für die mögliche Durchführung eines Gemeinderatsfestes, das vom Gemeinderat geplant werden soll				

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 108 gegen 10 Stimmen (bei 1 Enthaltung) ZU.

S. 95	10 1005 3910 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gemeinderat Interne Verrechnung von Dienstleistungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
004.	Antrag Stadtrat				106 300 110 000 N	

7 / 19

41 000	257 300	Zustimmung	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Integration des «Fahntools zum Budgetantrag» ins RPK-Tool

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 118 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 96	10 1007 3118 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Finanzkontrolle Anschaffung immaterielle Anlagen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
005.	Antrag Stadtrat				19 000	Minderheit
				25 000	44 000	Mehrheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)

Begründung: Anschaffung und Installation eines Whistleblowing-Tools

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 17 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

8 / 19

S. 100	10 1015 3130 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Stadtrat Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
006.	Antrag Stadtrat				537 000 80 000 N	Minderheit
			80 000		537 000	Mehrheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Reserve für die mögliche Durchführung eines Gemeinderatsfestes, das vom Gemeinderat geplant werden soll			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 73 gegen 46 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 104	10 1025 3010 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Rechtskonsulent Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
007.	Antrag Stadtrat				602 000 572 000	Zustimmung
			30 000			Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Lohnsumme kann aufgrund von Rotationsgewinnen reduziert werden			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

9 / 19

S. 108	10 1060 3010 00 203	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Pauschalabzug nicht besetzte Stellen					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
008.	Antrag Stadtrat				0	Minderheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Florian Utz (SP)
			1 769 400		-1 769 400	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP)
						Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Keine neuen Kaderstellen in Verwaltung bis Klarheit bezüglich Reorganisation				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 54 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 108	10 1060 3099 00 000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Übriger Personalaufwand					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
010.	Antrag Stadtrat				1 150 000	Minderheit	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
				3 000 000	4 150 000	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung	Roberto Bertozzi (SVP), Shaibal Roy (GLP)
						Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Auszahlung einer Einmalzahlung, da in Aussicht gestellte Fringe Benefits (Abo Zone 110, Beitrag Velo) 2020 noch nicht umgesetzt werden können. Abgestuft nach Beschäftigungsgrad				

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

10 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

PRÄSIDIALDEPARTEMENT

S. 116	15 1500 3010 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Präsidentdepartement Departementssekretariat Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
011.	Antrag Stadtrat				3 121 300 - 112 000 N	Mehrheit
			172 300		2 837 000	Minderheit
					Enthaltung Abwesend	Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Keine neue Assistenzstabstelle Stadtpräsidentin			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 118	15 1505 3010 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
012.	Antrag Stadtrat				4 571 800 112 000 N	Minderheit 1
						Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)

11 / 19

362 000	4 321 800	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
112 000	4 571 800	Minderheit 2	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Shaibal Roy (GLP)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Minderheit 1

Begründung: FDP/SVP: Andere Projekte zugunsten Smart City zurückfahren sowie keine zusätzliche Stelle für NEXPO;
Grüne/GLP: Keine zusätzliche Stelle für NEXPO, zuerst soll eine Weisung über die NEXPO dem Gemeinderat vorgelegt werden

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(4 683 800)	42 Stimmen
Antrag Mehrheit	(4 321 800)	17 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(4 571 800)	<u>64 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 2 zugestimmt.

S. 122 **15** **PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT**
1506 **Fachstelle für Gleichstellung**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
014.	Antrag Stadtrat			963 700	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		360 000		603 700	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

12 / 19

Begründung: 3 Stellen weniger, zu viele Projekte ausserhalb des Aufgabenbereichs

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 124	15 1510 3010 00 000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
015.	Antrag Stadtrat				5 760 800	Mehrheit
			305 000		5 455 800	Minderheit
					Abwesend	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Kein höherer Beitrag für Theaterspektakel. Keine Beplanung der zusätzlichen Stellen Fr. 60 000. Keine Erhöhung für Aufträge für selbstständig erwerbende Dolmetscher			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 125	15 1510 3130 00 000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
016.	Antrag Stadtrat				6 580 800	Minderheit
			40 000		6 540 800	Mehrheit
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)

13 / 19

Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Streichen der Beträge für das Labor für Kulturförderung. Forschungsprojekte gehören in den Aufgabenbereich der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK). Keine Staatsaufgabe

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 61 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 125 **15** **PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT**
1510 **Kultur**
3132 00 000 **Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
017. Antrag Stadtrat			229 400	Minderheit
	70 000		159 400	Mehrheit
				Abwesend Alan David Sangines (SP)
Begründung: Streichen der Beträge für das Labor für Kulturförderung. Forschungsprojekte gehören in den Aufgabenbereich der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK). Keine Staatsaufgabe				

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 67 gegen 51 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 127 **15** **PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT**
1510 **Kultur**
3635 00 898 **Übrige Betriebsbeiträge an private Unternehmungen**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
018. Antrag Stadtrat			617 600	Minderheit
Begründung: Streichen der Beträge für das Labor für Kulturförderung. Forschungsprojekte gehören in den Aufgabenbereich der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK). Keine Staatsaufgabe				

14 / 19

10 000	607 600	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP)
Begründung: Streichen der Beträge für das Labor für Kulturförderung. Forschungsprojekte gehören in den Aufgabenbereich der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK). Keine Staatsaufgabe			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 64 gegen 54 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 128	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT			
	1510	Kultur			
	3636 00 898	Übrige Betriebsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
019.	Antrag Stadtrat			5 231 300	Minderheit
					Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
		50 000		5 181 300	Mehrheit
					Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend Alan David Sangines (SP)
Begründung: Streichen der Beträge für das Labor für Kulturförderung. Forschungsprojekte gehören in den Aufgabenbereich der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK). Keine Staatsaufgabe					

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 55 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

15 / 19

S. 129	15 1510 3637 00 898	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Übrige Betriebsbeiträge an private Haushalte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
020.	Antrag Stadtrat				3 077 700	Minderheit
			90 000		2 987 700	Mehrheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Streichen der Beträge für das Labor für Kulturförderung. Forschungsprojekte gehören in den Aufgabenbereich der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK). Keine Staatsaufgabe			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 54 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Alan David Sangines (SP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. -	15 1510 3636 00 000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
020a.	Antrag Stadtrat				0	
				50 000	50 000	Zustimmung
						Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Beitrag Zirkus Chnopf für Unterhalt sowie Planung Zirkusquartier auf dem Kochareal			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Alan David Sangines (SP):

16 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag von Alan David Sangines (SP) mit 72 gegen 51 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 128	15 1510 3636 00 483	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Rote Fabrik: Mietkosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
021.	Antrag Stadtrat				1 706 600	Mehrheit
				478 200	2 184 800	Minderheit
						Abwesend
			Begründung: Aufgrund der Transparenz wieder als Betrag der Roten Fabrik ausweisen (wie im Budget 2019)			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 129	15 1510 3637 00 899	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Übrige Mietkosten private Haushalte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
022.	Antrag Stadtrat				610 800	Mehrheit
			478 200		132 600	Minderheit
						Abwesend

17 / 19

Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Aufgrund der Transparenz wieder als Betrag der Roten Fabrik ausweisen (wie im Budget 2019)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 134	15 1530 3170 00 000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Reisekosten und Spesen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
023.	Antrag Stadtrat				105 000	Mehrheit
			43 000		62 000	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Keine Einstellung von unselbständigen Dolmetschern			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 17 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

FINANZDEPARTEMENT

S. 144	20 2000 3010 00 000	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Departementssekretariat Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
024.	Antrag Stadtrat				2 863 700	Mehrheit
			165 000		2 698 700	Minderheit
						Abwesend
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
						Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Streichung Stellenerhöhung für die zusätzlich budgetierte Projektleitung, welche lediglich für die Umsetzung der wohnpolitischen Grundlagen benötigt wird. Diese Aufgaben sollten mit der im NK I 2019 bewilligten Fachstelle für die Führung für gemeinnütziges Wohnen und strategische Leitung des Fachthemas «Wohnen/ Wohnbauförderung» bewältigt werden können. Die Notwendigkeit einer Stelle ist nicht ausreichend begründet.			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 145	20 2000 3638 00 100	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Departementssekretariat Humanitäre Hilfe im Ausland				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
025.	Antrag Stadtrat				200 000	Minderheit
				400 000	600 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
						Shaibal Roy (GLP)
						Alan David Sangines (SP)

19 / 19

Begründung: Nothilfepaket für Nordsyrien

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budget-Beratung siehe Sitzung Nr. 80, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 80. Ratssitzung vom 11. Dezember 2019

2020. 2019/388 Weisung vom 18.09.2019: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 79, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Beschlüsse:

S. 145	20 2000 3638 00 100	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Departementssekretariat Humanitäre Hilfe im Ausland				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
025.	Antrag Stadtrat			400 000	200 000 Minderheit 600 000 Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Enthaltung Abwesend
					Enthaltung Abwesend	Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Nothilfepaket für Nordsyrien			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 47 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

2 / 18

S. 145	20 2000 3638 00 101	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Departementssekretariat Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
027.	Antrag Stadtrat				8 000 000	Mehrheit Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
			2 428 600		5 571 400	Minderheit Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Entwicklungshilfe beim Minimum von 0,3 Steuerprozent belassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 154	20 2021 3010 00 000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
028.	Antrag Stadtrat				8 293 900	Minderheit Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
			347 600		7 946 300	Mehrheit Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Streichung der Stellenerhöhung von weiteren 2,0 Stellen im Budget 2020, da 3,6 Stellen bereits im Nachtragskredit 2019 beantragt wurden. Die in der Beantwortung erwähnten Aufgaben, für die neu weitere 2 Stellen geschaffen werden sollen, geben nicht Auskunft über die anstehenden Aufwände, um zusätzliche Ressourcen zu begründen. Punktuelle Mehraufwände sollen innerhalb der bestehenden Ressourcen organisiert werden, insbesondere in grösseren Dienstabteilungen bei grossen Personalbeständen.			

3 / 18

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 70 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 158	20 2021 591006 / 7000 00 000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften Stadt Zürich Investitionen in Sachanlagen FV / Investitionen in Grundstücke				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
029.	Antrag Stadtrat				1 560 000	Mehrheit
			1 560 000		0	Minderheit
					Abwesend	Abwesend
			Begründung: Grundstücke verkaufen (Adliswil und Wettswil)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 162	20 2034 4940 00 000	FINANZDEPARTEMENT Wohnen und Gewerbe Interne Verrechnung von kalkulatorischen Zinsen und Finanzaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
030.	Antrag Stadtrat				-15 686 300 14 110 300 N	Minderheit
			14 110 300		-15 686 300	Mehrheit
					Enthaltung	Enthaltung
					Abwesend	Abwesend
			Begründung: Verzinsung des Liegenschaftensfonds zum Referenzzinssatz			

Walter Angst (AL) zieht den Antrag der Mehrheit zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 170	20 2050 3010 00 000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
031.	Antrag Stadtrat				13 789 300	Minderheit
			484 700		13 304 600	Mehrheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Keine weiteren Stellen notwendig. Aus der Begründung, dass diese Stellenwerte «primär durch die zentrale Schaffung für die Thematik Digitalisierung/HR-IT-Roadmap» budgetiert wurden, geht nicht hervor, dass diese Stellen nicht innerhalb des Bereichs selbst gelöst werden können. Es macht den Anschein einer Bildung von 3,5 Stellenwerten auf Reserve.			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 52 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 176	20 2080 3010 00 000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032.	Antrag Stadtrat				52 462 200	Mehrheit
			1 200 000		51 262 200	Minderheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)

Begründung: Ausbau der Stellen in diesem Ausmass nicht notwendig (Fr. 2 354 516). Im Herbst 2019 wurden bereits 8,2 Stellen neu geschaffen. Da zusätzliches Volumenwachstum nicht ausgewiesen worden ist, sollte von den zusätzlich beantragten 15,0 Stellen die Hälfte (7,5 Stellen) ausreichen, um die diversen Aufgaben in der Digitalisierung, ICT/SAP Engineering, etc. bewältigen zu können.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

HOCHBAUDEPARTEMENT

S. 273 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4015 **Amt für Städtebau**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
086. Antrag Stadtrat			12 553 400	Minderheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Florian Utz (SP)
	100 000		12 453 400	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
				Abwesend	Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Verzicht auf Erhöhung von 1 Stelle Projektleiter/in Raumentwicklung & Planung, mit bestehenden Ressourcen verfahren				

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

6 / 18

S. 277	40 4020 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
087.	Antrag Stadtrat				18 064 800	Mehrheit
			600 000		17 464 800	Minderheit
					Abwesend	Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Verzicht auf Erhöhung von 6 Stellen Projektleiter/in, mit bestehenden Ressourcen verfahren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 280	40 4035 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Baubewilligungen Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
088.	Antrag Stadtrat				8 413 600	Mehrheit
			408 100		8 005 500	Minderheit
					Abwesend	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Kein Business Analyst für unstrukturierten Digitalisierungsprozess ohne Vorteile für Endnutzer; keine zusätzlichen Kreisarchitekten bei Abnahme von Baugesuchen			

7 / 18

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 83 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 281	40 4035 3130 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Baubewilligungen Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
089.	Antrag Stadtrat				1 351 900	Mehrheit
			200 000		1 151 900	Minderheit
					Abwesend	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Berto- zzi (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Shaibal Roy (GLP) Refe- rent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Keine zusätzliche Programmbegleitung für unstrukturierten Digitalisie- rungsprozess ohne Vorteile für Endnutzer			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 38 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

Stellenübertragung

S. 282	40 4040 3010 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	
090.	Antrag Stadtrat				34 531 900	
			1 350 000		33 181 900	

8 / 18

S. 324	50 5010 3010 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
	Antrag Stadtrat				197 809 400 4 647 100 N	Minderheit
				1 350 000	203 806 500	Mehrheit
						Abwesend
						Renate Fischer (SP) Referentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Übertragung von 28,9 Stellenwerten bei der IMMO (Portfolio Schul- und Sportbauten, ohne Immobilienmanagement) ins Schulamt per September 2020 prüfen (siehe Postulat GR Nr. 2018/478) (Betrag: 28,9 x Fr. 140 000, davon 1/3)			

Severin Pflüger (FDP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 285	40 4040 500101 / 5040 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Erwerb und Erstellung von Liegenschaften: Sammelkonto / Hochbauten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
	091. Antrag Stadtrat				1 835 000	Minderheit
			30 000		1 805 000	Mehrheit
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP) Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Verzicht auf Trennung innerhalb der Südkurve und Einbau von neuen WCs (Stadion Letzigrund)			

9 / 18

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 19 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294	40 4040 500672 / 5040 00 000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Schulanlage Tüffenwies: Neubau / Hochbauten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
092.	Antrag Stadtrat				1 900 000	Minderheit
			1 800 000		100 000	Mehrheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Nach Projektierung Alternativprojekt und Konsultation Gemeinderat frühestens im 2. Halbjahr mit Vorbereitung Wettbewerb beginnen. Dafür reichen im Jahr 2020 Fr. 100 000			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

SICHERHEITSDEPARTEMENT

S. 183	25 2500 3132 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Sicherheitsdepartement Departementssekretariat Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
003.	Antrag Stadtrat				92 000	Zustimmung
			20 000		72 000	Walter Angst (AL) Referent

10 / 18

Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)

Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Keine wissenschaftliche Begleitung Versuch mediterrane Nächte

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 84 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. - **25**
2500
3636 00 000 **SICHERHEITSDÉPARTEMENT**
Sicherheitsdepartement Departementssekretariat
Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
034. Antrag Stadtrat		100 000	0 100 000	Zustimmung Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
				Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Gewährleistung der Sicherheit von Minderheiten mit besonderen Schutzbedürfnissen

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 117 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

11 / 18

S. 190	25 2520 3132 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
035.	Antrag Stadtrat				3 075 700	Mehrheit
			50 000		3 025 700	Minderheit Abwesend
			Begründung: Verzicht Weiterentwicklung des «Pre Crime Observation System» (Precobs)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 9 Stimmen (bei 1 Enthaltungen) ZU.

S. 192	25 2520 4270 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Bussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
036.	Antrag Stadtrat				-62 100 000	Mehrheit
				5 000 000	-57 100 000	Minderheit Abwesend
			Begründung: Streichung der 8 Ersatzblitzkästen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 17 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

13 / 18

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 93 gegen 25 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 194	25 2525 3010 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtrichteramt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
039.	Antrag Stadtrat				6 320 600	Mehrheit
			250 000		6 070 600	Minderheit
					Enthaltung	Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Die Gebühreneinnahmen gingen erheblich (rund 1/4) zurück. Darin manifestieren sich erhebliche Minderaufwendungen an Arbeit bzw. eine deutlich geringere Fallzahl. Damit sollten mindestens 3 bis 5 Stellen gekürzt werden können			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 39 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 198	25 2550 3112 00 000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Schutz & Rettung Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
040.	Antrag Stadtrat				1 279 500	Mehrheit
			3 000		1 276 500	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
						Shaibal Roy (GLP) Referent
						Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)

14 / 18

Begründung: Reduktion Anzahl Sets von Dienstkleider

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 15 Stimmen (bei 1 Enthaltungen) zu.

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT

S. 209	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT
	3000	Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat
	3132 00 000	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
042.	Antrag Stadtrat			1 790 000	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		1 200 000		590 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Mehrheit

Begründung: Altersstrategie ist abgeschlossen, Umsetzung ohne Drittleistung

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

15 / 18

S. 220	30 3045 3010 00 000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
043.	Antrag Stadtrat				
				16 840 700	Minderheit 1
			900 000	15 940 700	Mehrheit
			250 000	16 590 700	Minderheit 2
					Abwesend
					Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
					Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP)
					Shaibal Roy (GLP) Referent
					Alan David Sangines (SP) Referent Minderheit 1
		Begründung:	AL/FDP/SVP: Überprüfung Organisation Klimastrategie, bevor 5,9 Stellen für wissenschaftliche Mitarbeitende und Projektleiter im UGZ geschaffen werden; GLP: Effiziente Umsetzung der Klimastrategie mit zurückhaltendem Aufbau der Stellen		

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(16 840 700)	62 Stimmen
Antrag Mehrheit	(15 940 700)	46 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(16 590 700)	<u>14 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 zugestimmt.

16 / 18

S. 221 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3045 **Umwelt- und Gesundheitsschutz**
3132 00 000 **Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
044.	Antrag Stadtrat			3 209 000	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		988 000		2 221 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Mehrheit

Begründung: Kein Ausbau von Dienstleistungen, Fakten sind bekannt

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 222 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3045 **Umwelt- und Gesundheitsschutz**
3636 00 000 **Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
045.	Antrag Stadtrat			125 000	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
			200 000	325 000	Minderheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Umsetzung der zwei bis vier innovativsten Ideen aus Climathon

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

18 / 18

60 000 1 566 100 Mehrheit Florian Utz (SP) Referent,
Präsident Raphaël Tschanz
(FDP), Vizepräsident Felix
Moser (Grüne), Renate Fi-
scher (SP), Dorothea Frei
(SP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Anstellung Teilzeitfachperson für internationalen Bahnfernverkehr zwecks
Lobbyarbeit zugunsten schneller internationaler Bahnverbindungen als Er-
satz für Kurzstreckenflüge (Antrag EVP)

Ernst Danner (EVP) stellt den Antrag der Mehrheit neu auf Konto Nr. 4500 3010 00 000,
Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat, Löhne des Verwal-
tungs- und Betriebspersonals.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für
den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 60 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltun-
gen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 81,
Beschluss-Nr. 2020/2019).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 81. Ratssitzung vom 13. Dezember 2019

2020. 2019/388 Weisung vom 18.09.2019: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 80, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Beschlüsse:

S. 231	35 3515 3010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
049.	Antrag Stadtrat				31 894 900 263 800 N	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP)
			60 000		32 098 700	Minderheit Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Einsparung durch Effizienzsteigerung, Kompensation Mehrkosten Depar- tementssekretariat (gemäss Antrag 047.) (Antrag EVP)			

Severin Pflüger (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

2 / 16

S. 231	35 3515 3010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
050.	Antrag Stadtrat				31 894 900 263 800 N	Mehrheit
				600 000	32 758 700	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP) Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Weitere 6 Stellen zur Beschleunigung der Veloförderung schaffen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 77 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 232	35 3515 3132 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
052.	Antrag Stadtrat				5 234 600	Minderheit
				6 000	5 240 600	Mehrheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
						Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)

3 / 16

Begründung: Projektierung Bäume auf dem Münsterhof

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 233	35 3515 3634 00 106	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Beiträge an AOZ für Gratis-Veloverleih «Züri rollt»				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
054.	Antrag Stadtrat				284 200 60 000 N	Mehrheit
			100 000		244 200	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Nicht mehr Geld für «Züri rollt», mit herkömmlichen Mitteln auskommen und Aktivitäten ausserhalb der Stadt Zürich einschränken			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 39 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 234	35 3515 510101 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
055.	Antrag Stadtrat				5 216 500	Minderheit
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)

4 / 16

80 000	5 296 500	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP)
		Enthaltung	Walter Angst (AL)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Planung der Verbreiterung des südlichen Trottoirs auf der Nordbrücke

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 234 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3515 **Tiefbauamt**
510101 / **Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto /**
5010 00 000 **Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
056.	Antrag Stadtrat			5 216 500	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
			275 000	5 491 500	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Sofortmassnahmen an der Rosengartenstrasse

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 70 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

5 / 16

S. 234	35 3515 510101 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
057.	Antrag Stadtrat			60 000	5 216 500 5 276 500	Mehrheit Minderheit
						Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP) Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Abwesend Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Kalkbreitestrasse: Klimaoptimierte Planung (Erweiterung des geplanten Parks)			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 70 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 235	35 3515 510901 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
058.	Antrag Stadtrat			70 000	8 465 900 8 535 900	Mehrheit Minderheit
						Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP) Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Abwesend Alan David Sangines (SP)

6 / 16

Begründung: Kalkbreitestrasse: Klimaoptimierte Planung (Erweiterung des geplanten Parks)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 72 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 236 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3515 **Tiefbauamt**
513901 / **Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto /**
5010 00 000 **Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
059.	Antrag Stadtrat			31 313 000	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
			70 000	31 383 000	Minderheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Kalkbreitestrasse: Klimaoptimierte Planung (Erweiterung des geplanten Parks)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 72 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

7 / 16

S. 234	35 3515 510101 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
060.	Antrag Stadtrat				5 216 500	Minderheit
				100 000	5 316 500	Mehrheit
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
						Alan David Sangines (SP)
						Begründung: Kasernenstrasse: Neugestaltung des Bereichs vor der Sihlpost, Reduktion der Parkplätze

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 235	35 3515 513000 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
061.	Antrag Stadtrat				4 153 000	Minderheit
			25 500		4 127 500	Mehrheit
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
						Alan David Sangines (SP)
						Begründung: Kasernenstrasse: Neugestaltung des Bereichs vor der Sihlpost, Reduktion der Parkplätze

8 / 16

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 236	35 3515 513901 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
062.	Antrag Stadtrat				31 313 000	Minderheit
			58 500		31 254 500	Mehrheit
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Kasernenstrasse: Neugestaltung des Bereichs vor der Sihlpost, Reduktion der Parkplätze			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 240	35 3515 515000 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
063.	Antrag Stadtrat				4 845 400	Minderheit
				50 000	4 895 400	Mehrheit
						Abwesend
						Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Alan David Sangines (SP)

10 / 16

S. 235	35 3515 512001 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Radfahreranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
066.	Antrag Stadtrat				3 408 800	Mehrheit
			86 000		3 322 800	Minderheit
					Enthaltung	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Walter Angst (AL) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Badenerstrasse (Abschnitt Albisriederplatz bis Lochergut): Neukonzipierung mit Lärmsanierung sowie Erfüllung Richtplanvorgaben Veloverkehr			

Markus Knauss (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 236	35 3515 513901 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
067.	Antrag Stadtrat				31 313 000	Mehrheit
			84 200		31 228 800	Minderheit
					Enthaltung	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP) Walter Angst (AL) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Badenerstrasse (Abschnitt Albisriederplatz bis Lochergut): Neukonzipierung mit Lärmsanierung sowie Erfüllung Richtplanvorgaben Veloverkehr			

11 / 16

Markus Knauss (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 235	35 3515 510901 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat			8 465 900	Minderheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
				15 300	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
					Enthaltung	Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Friesstrasse: Neue Planung des Abschnittes Binzmühle- bis Eisfeldstrasse, sodass dieser mit der Etappe 3b des Bahnhof Oerlikons kompatibel ist			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

12 / 16

S. 236	35 3515 513901 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege					
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
069.	Antrag Stadtrat				31 313 000	Minderheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
				30 200	31 343 200	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
							Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP)
							Abwesend Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Friesstrasse: Neue Planung des Abschnittes Binzmühle- bis Eisfeldstrasse, sodass dieser mit der Etappe 3b des Bahnhof Oerlikons kompatibel ist				

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 240	35 3515 515000 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahrradanlagen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege					
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
070.	Antrag Stadtrat				4 845 400	Minderheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
				4 600	4 850 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
							Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP)
							Abwesend Alan David Sangines (SP)

13 / 16

Begründung: Friesstrasse: Neue Planung des Abschnittes Binzmühle- bis Eisfeldstrasse, sodass dieser mit der Etappe 3b des Bahnhof Oerlikons kompatibel ist

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 235	35 3515 513000 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
071.	Antrag Stadtrat				4 153 000	Minderheit
			520 200		3 632 800	Mehrheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Projekt Zollbrücke: Reduktion auf Notsanierung der Geleise, damit kein Präjudiz gegen die Umsetzung der überwiesenen Motion GR Nr. 2019/43 geschaffen wird			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 235	35 3515 513000 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
072.	Antrag Stadtrat				4 153 000	

14 / 16

100 000	4 253 000	Zustimmung	Florian Utz (SP) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
		Enthaltung	Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Berto- zzi (SVP), Susanne Brun- ner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Beschleunigung der Planung der Etappe 3b Bahnhof Oerlikon

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 75 gegen 46 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 236 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3515 **Tiefbauamt**
513901 / **Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto /**
5010 00 000 **Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
073.	Antrag Stadtrat			31 313 000	Mehrheit	Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
			200 000	31 513 000	Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Neuplanung Meierhofplatz (ganzheitliche Planung mit Schaffung von Aufenthaltsqualität sowie mit sicheren Velorouten)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

15 / 16

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 45 Stimmen (bei 11 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 236	35 3515 513901 / 5010 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto / Strassen/Verkehrswege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
074.	Antrag Stadtrat				31 313 000	Minderheit
				50 000	31 363 000	Mehrheit
						Enthaltung Abwesend
			Begründung:	Neuplanung Limmattalstrasse Abschnitt Frankental-Winzerstrasse (1.80 m breite Velorouten; wenn möglich keine Fällung von Bäumen)		

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 37 Stimmen (bei 12 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

16 / 16

S. 240 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3515 **Tiefbauamt**
515000 / **Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto /**
5010 00 000 **Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
075.	Antrag Stadtrat			4 845 400	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
			50 000	4 895 400	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
					Enthaltung	Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Neuplanung Limmattalstrasse Abschnitt Frankental-Winzerstrasse (1.80 m breite Velorouten; wenn möglich keine Fällung von Bäumen)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 35 Stimmen (bei 12 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 82, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 82. Ratssitzung vom 13. Dezember 2019

2020. 2019/388 Weisung vom 18.09.2019: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 81, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Beschlüsse:

S. 248	35 3535 500002 / 5040 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abwasser Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto / Hochbauten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
076.	Antrag Stadtrat			200 000	850 000 1 050 000	Minderheit Mehrheit Enthaltung Abwesend
						Roberto Bertozzi (SVP) Re- ferent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP) Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP) Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Projektierung einer Photovoltaik- oder Solarthermieanlage über den Klär- becken der ARA Werdhölzli			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für
den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen)
zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

2 / 16

S. 253	35 3550 500011 / 5060 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge / Mobilien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
078.	Antrag Stadtrat				815 000	Minderheit
				100 000	915 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Abwesend
						Roberto Bertozzi (SVP) Re- ferent, Walter Angst (AL), Susanne Brunner (SVP) Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP) Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Projektierung einer Pilotanlage für ein Auffangen des CO2 bei der Biogas- produktion			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 47 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 268	35 3570 55037000 / 5040 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften: Sammelkonto / Hochbauten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
080.	Antrag Stadtrat				2 450 000	Mehrheit
			100 000		2 350 000	Minderheit
						Abwesend
						Dorothea Frei (SP) Re- ferentin, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Gutsbetrieb Juchhof: Verzicht auf den halben Betrag zur Umsetzung des Landwirtschaftskonzepts, weil auf dem Juchhof schon seit Jahrzehnten Landwirtschaft betrieben wird			

3 / 16

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 268 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3570 **Grün Stadt Zürich**
55038300 / **Landwirtschaftsbetrieb Adlisberghof: Instandsetzung und Erweiterung /**
5040 00 000 **Hochbauten**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
081.	Antrag Stadtrat			200 000	Mehrheit
		150 000		50 000	Minderheit
					Abwesend
		Begründung: Warten auf Gesamtkonzept im Zusammenhang mit der weiteren Entwicklung Huebhof			

Roger Tognella (FDP) beantragt für den Antrag der Minderheit neu eine Kürzung um 150 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 85 gegen 32 Stimmen (bei 2 Enthaltungen) zu.

S. 129 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3570 **Grün Stadt Zürich**
PG 2 **Erfolgsrechnung: Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
082.	Antrag Stadtrat				Mehrheit
					Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP)

4 / 16

Die Minderheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe «Anzahl Aktivmitglieder Gemeinschaftsgärten in der Zuständigkeit von Grün Stadt Zürich» von 1140 auf 1500 zu erhöhen.

Minderheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)

Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Erhöhung der lokalen Produktion ist ein wichtiger Beitrag gegen den Klimawandel

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 70 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 135 **35**
3570
PG 3

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
Grün Stadt Zürich
Erfolgsrechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
083. Antrag Stadtrat			15 025 200	Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
		340 000	15 365 200	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
				Abwesend	Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Umsetzung der Erhöhung der Naturschulanlässe (auf den Konten Sach- und Betriebsaufwand sowie Personalaufwand)				

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

5 / 16

S. 135 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3570 **Grün Stadt Zürich**
PG 3 **Erfolgsrechnung: Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
084. Antrag Stadtrat			Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
	Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe «Anzahl von Grün Stadt Zürich durchgeführte oder mitfinanzierte Naturschulanlässe» von 900 auf 1100 zu erhöhen.		Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
			Abwesend	Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Es sollen mehr Schülerinnen und Schüler von Naturschulanlässen profitieren können			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 115 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3570 **Grün Stadt Zürich**
Saldo **Erfolgsrechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
085. Antrag Stadtrat			73 696 600	Mehrheit
	600 000		73 096 600	Minderheit 1
	200 000		73 496 600	Minderheit 2
			Abwesend	Alan David Sangines (SP)
				Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP)
				Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
				Shaibal Roy (GLP) Referent

Begründung: Saldokürzung auf dem Konto 3010 00 000 (Löhne):
 FDP/SVP: Verzicht auf die Schaffung von zusätzlichen Stellen mit der Begründung «Umsetzung kommunaler Richtplan». Dem Richtplan ist noch keine Rechtskraft erwachsen. Es sind auch mit dem bestehendem Richtplan entsprechende Aufgaben durch GSZ wahrgenommen worden. Für die Umsetzung sind keine neuen Stellen notwendig.
 GLP: Zurückhaltender Stellenaufbau für Umsetzung kommunaler Richtplan Siedlung, Landschaft, öffentliche Bauten und Anlagen der Stadt Zürich (RP SLOBA).

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(73 696 600)	67 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(73 096 600)	36 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(73 496 600)	<u>18 Stimmen</u>
Total		121 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE

S. 154 **45**
4530
PG 2

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE
Elektrizitätswerk
Erfolgsrechnung: Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
093. Antrag Stadtrat			Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
	Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe U 1 «Anteil aus neuen erneuerbaren Energiequellen an der Gesamtproduktion» von 14,3 auf 15,5 % zu erhöhen.		Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
			Abwesend	Alan David Sangines (SP)

7 / 16

Begründung: Der Umbau der Energieversorgung soll forciert werden

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 154 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 2 **Erfolgsrechnung: Produktgruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
094. Antrag Stadtrat			Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
	Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe U 2 «Menge der produzierten Energie aus neuen erneuerbaren Energiequellen (in GWh)» von 772 auf 850 GWh zu erhöhen.		Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
			Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Der Umbau der Energieversorgung soll forciert werden

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 154 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 2 **Erfolgsrechnung: Produktgruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
095. Antrag Stadtrat			Minderheit 1	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)

Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe U 4 «Zubau von Photovoltaikanlagen innerhalb der Stadt Zürich durch ewz (in kWp)» von 860 auf 2000 kWp zu erhöhen.

Mehrheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)

Die Minderheit 2 der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe U 4 «Zubau von Photovoltaikanlagen innerhalb der Stadt Zürich durch ewz (in kWp)» von 860 auf 1400 kWp zu erhöhen.

Minderheit 2 Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Shaibal Roy (GLP)

Enthaltung Walter Angst (AL)
Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Der Umbau der Energieversorgung soll forciert werden. Der einzige Beitrag der Stadt Zürich zur Energieproduktion, der auf Gemeindegebiet stattfinden kann, ist die Produktion von Solarstrom. Das Potential ist um einen Faktor 100 grösser als die tatsächlich genutzte Menge. Daher macht hier ein Schwerpunkt für die Energiewende Sinn.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(860 kWp)	16 Stimmen
Antrag Mehrheit	(2000 kWp)	58 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(1400 kWp)	<u>48 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 2 wird mit 63 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zugestimmt.

9 / 16

S. 308	45 4530 502910 / 5030 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Kraftwerke / Übrige Tiefbauten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
096.	Antrag Stadtrat				23 002 000	Minderheit
				2 100 000	25 102 000	Mehrheit
					Enthaltung	Walter Angst (AL)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: Investitionskosten für den Zubau von Photovoltaikanlagen innerhalb der Stadt Zürich durch ewz (gemäss Steuerungsvorgabe U 4)			

Roger Tognella (FDP) beantragt für die Mehrheit neu eine Erhöhung um 2 100 000 Franken.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 312	45 4540 3160 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Miete und Pacht Liegenschaften				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
097.	Antrag Stadtrat		100 000		735 800 635 800	Zustimmung
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent

Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Kostengünstigere Anmietung von Bürofläche für das Innovationsmanagement

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 76 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 314 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4540 **Verkehrsbetriebe**
595010 / **Bau von Geleiseanlagen: Sammelkonto /**
5010 00 000 **Strassen/Verkehrswege**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
098.	Antrag Stadtrat			16 485 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP)
		1 056 000		15 429 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Projekt Zollbrücke: Reduktion auf Notsanierung der Geleise, damit kein Präjudiz gegen die Umsetzung der überwiesenen Motion GR Nr. 2019/43 geschaffen wird

Hans Jörg Käppeli (SP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT

S. 324 **50** **SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**
5010 **Schulamt**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		
099.	Antrag Stadtrat			197 809 400	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
		750 000		201 706 500	Minderheit 1	
		3 000 000		199 456 500	Minderheit 2	
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung: SVP: Kein Zuwachs FABE um 8,9 Stellen. Kein Zuwachs FABE-Assistenz um 8,1 Stellen; FDP/GLP: Erhöhung der Anzahl betreuter Schülerinnen und Schüler (SuS) von 9,1 SuS pro Betreuungsperson auf mindestens 10 SuS pro Betreuungsperson. Auf Konto 3010 00 000 Transfer von Fr. 3 Mio. von Betreuung zur Schule für Einsatz der Betreuungspersonen, welche während den weniger ausgelasteten Stunden als Klassenassistenzen eingesetzt werden				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(202 456 500)	66 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(201 706 500)	17 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(199 456 500)	<u>36 Stimmen</u>
Total		119 Stimmen
= absolutes Mehr		60 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

Der Antrag 109. wird neu nach Antrag 100. behandelt.

S. 324	50 5010 3010 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
109.	Antrag Stadtrat				197 809 400 4 647 100 N	Mehrheit
			8 000 000		194 456 500	Minderheit
						Abwesend
						Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fi- scher (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Susanne Brunner (SVP) Referentin, Roberto Berto- zzi (SVP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung: Weniger Klassenassistenzen, dafür Betreuungsangestellte in den weniger ausgelasteten Zeiten einsetzen (unter anderem auch besserer Bezug zu den Kindern, da sie sie bereits kennen). Zudem auf Lernförderzentren setzen.				

Stefan Urech (SVP) stellt den Antrag der Minderheit neu auf Konto Nr. 3010 00 000, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 324	50 5010 3010 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
101.	Antrag Stadtrat				197 809 400 4 647 100 N	Mehrheit
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)

13 / 16

	2 758 300	199 698 200	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
			Abwesend	Alan David Sangines (SP)
Begründung: Streichen der Beträge für das Projekt Stärkung der Integrationskraft der Stadtzürcher Schulen. Keine weiteren Stützmassnahmen für die Integration. Reduzieren der unhinterfragten Integration, welche eine adäquate Förderung der Schülerinnen und Schüler verhindert				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 324	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT			
	5010	Schulamt			
	3020 00 000	Löhne der Lehrpersonen			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
102.	Antrag Stadtrat			75 597 000	Mehrheit
			5 000	75 592 000	Minderheit
					Abwesend
Begründung: Streichen der Beträge für das Projekt Stärkung der Integrationskraft der Stadtzürcher Schulen. Keine weiteren Stützmassnahmen für die Integration. Reduzieren der unhinterfragten Integration, welche eine adäquate Förderung der Schülerinnen und Schüler verhindert					

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

14 / 16

S. 325	50 5010 3090 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
103.	Antrag Stadtrat				3 107 900 2 000 N	Mehrheit Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
			135 000		2 974 900	Minderheit Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Streichen der Beträge für das Projekt Stärkung der Integrationskraft der Stadtzürcher Schulen. Keine weiteren Stützmassnahmen für die Integration. Reduzieren der unhinterfragten Integration, welche eine adäquate Förderung der Schülerinnen und Schüler verhindert			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 326	50 5010 3132 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
104.	Antrag Stadtrat				1 264 700	Mehrheit Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
			137 300		1 127 400	Minderheit Severin Pflüger (FDP) Re- ferent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Streichen der Beträge für das Projekt Stärkung der Integrationskraft der Stadtzürcher Schulen. Keine weiteren Stützmassnahmen für die Integration. Reduzieren der unhinterfragten Integration, welche eine adäquate Förderung der Schülerinnen und Schüler verhindert			

15 / 16

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 327	50 5010 3170 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Reisekosten und Spesen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
105.	Antrag Stadtrat				979 400	Mehrheit
			2 700		976 700	Minderheit
						Abwesend
			Begründung: Streichen der Beträge für das Projekt Stärkung der Integrationskraft der Stadtzürcher Schulen. Keine weiteren Stützmassnahmen für die Integration. Reduzieren der unhinterfragten Integration, welche eine adäquate Förderung der Schülerinnen und Schüler verhindert			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 324	50 5010 3020 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrpersonen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
106.	Antrag Stadtrat				75 597 000	Mehrheit
			1 600 000		73 997 000	Minderheit
						Enthaltung
						Abwesend



16 / 16

Begründung: Im Förderbereich Kindergarten Verbesserung um Fr. 800 000, im Förderbereich Therapien ebenfalls Verbesserung um Fr. 800 000. Keine weitere Kostensteigerung pro Schülerinnen und Schüler (SuS) infolge des integrativen Schulmodells

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 55 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 83, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 83. Ratssitzung vom 13. Dezember 2019

2020. 2019/388

Weisung vom 18.09.2019:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 82, Beschluss-Nr. 2020/2019).

Beschlüsse:

S. 324	50 5010 3020 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrpersonen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
107.	Antrag Stadtrat				75 597 000	Mehrheit
				2 200 000	77 797 000	Minderheit
						Abwesend
						Alan David Sangines (SP)
						Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Shaibal Roy (GLP)
						Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Aufstockung der Aufgabenhilfe der Regelschule um 35 Stellen ab Schuljahr 2020/2021 (gleiche Ressourcen wie Pilotsschulen TS25)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 72 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

2 / 19

S. 327 **50** **SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**
5010 **Schulamt**
3170 00 000 **Reisekosten und Spesen**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
110.	Antrag Stadtrat			979 400	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		302 200		677 200	Minderheit	Susanne Brunner (SVP) Referentin, Roberto Bertozzi (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung: Einsatz Zivildienstleistende streichen. Minimaler Mehrwert für Volksschule und Lehrpersonen, entspricht nicht dem Auftrag des Zivildienstes				

Susanne Brunner (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

SOZIALDEPARTEMENT

S. 342 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5500 **Sozialdepartement Departementssekretariat**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
111.	Antrag Stadtrat			5 148 200	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
		226 000		4 922 220	Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)

3 / 19

Begründung: Keine Stellenerhöhung ohne Refinanzierung. Die bescheidenen Mehrarbeiten können intern geleistet werden. Die zunehmende Digitalisierung schafft freie Kapazitäten

Walter Anken (SVP) beantragt für den Antrag der Minderheit neu eine Kürzung um 226 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 19 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 343 **55**
5500
3634 00 100

SOZIALDEPARTEMENT
Sozialdepartement Departementssekretariat
Beiträge an AOZ für Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
112. Antrag Stadtrat			23 217 700	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
	826 000		22 560 500	Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
				Abwesend	Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Asylgesuche gehen zurück. Die Kosten schneller den Realitäten anpassen. Anerkannte Flüchtlinge zügiger in den Arbeitsprozess integrieren				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 18 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 343 **55**
5500
3634 00 105

SOZIALDEPARTEMENT
Sozialdepartement Departementssekretariat
Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
113. Antrag Stadtrat			5 056 000	Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)

600 000	5 656 000	Mehrheit	Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
		Enthaltung	Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: Aufbau Programm begleitete Wohngruppen für MNA (unbegleitete Minderjährige) und junge Erwachsene

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 343 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5500 **Sozialdepartement Departementssekretariat**
3634 00 105 **Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
115. Antrag Stadtrat	100 000		5 056 000 4 956 000	Zustimmung
				Enthaltung
				Abwesend

Begründung: Reduktion des Beitrags [1.2.14] MNA Zentrum Aubuggweg: Weiterführung des Zentrums für unbegleitete Minderjährige des Asylwesens (MNA)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

5 / 19

S. 343	55 5500 3634 00 105	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
116.	Antrag Stadtrat				5 056 000	Mehrheit
				700 000	5 756 000	Minderheit
					Enthaltung	Walter Angst (AL)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Beitrag von Fr. 350 000 für Arbeitseinsätze für Asylsuchende im Bundesasylzentrum sowie von Fr. 350 000 zugunsten ECAP für Deutschkurse für Asylsuchende im Bundesasylzentrum			

Katharina Prelicz-Huber (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 346	55 5500 3636 00 214	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an Gemeinschaftszentrum Wipkingen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
117.	Antrag Stadtrat				880 000	Mehrheit
				350 000	1 230 000	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Beitrag an GZ Wipkingen für soziokulturelle Aktivitäten zugunsten der Bewohnenden des Bundesasylzentrums			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für

6 / 19

den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 65 gegen 56 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 345	55 5500 3636 00 142	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an private Unternehmungen für familienunterstützende Dienstleistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
118.	Antrag Stadtrat				4 449 300	Mehrheit
			260 200		4 189 100	Minderheit
						Enthaltung Abwesend
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP) Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP) Shaibal Roy (GLP) Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Die Anzahl von Kindern mit besonderen Bedürfnissen hat sich von 2018 bis 2019 mehr als verdoppelt. Die Liste mit den besonderen Bedürfnissen anpassen, damit wir auf ein vernünftiges Wachstum kommen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 346	55 5500 3636 00 300	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Departementssekretariat Beiträge an weitere soziokulturelle Organisationen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
119.	Antrag Stadtrat				1 867 400	
				49 500	1 916 900	Zustimmung
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)

Enthaltung Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP)
Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Betriebsbeitrag an die Genossenschaft Campo Cortoi. Die bisherige Unterstützung der Genossenschaft durch die Stadt Zürich soll weitergeführt werden

Felix Moser (Grüne) zieht den Antrag der RPK zurück. Damit ist dem Antrag des Stadtrats stillschweigend zugestimmt.

S. 348 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5510 **Support Sozialdepartement**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
120. Antrag Stadtrat			15 423 200 Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
	599 600		14 823 600 Minderheit	Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP)
				Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: Kein Stellenausbau um 3,9 Stellen nötig, da es keine speziellen Tätigkeiten sind. Dies kann mit internem Personal abgedeckt werden. Die zunehmende Digitalisierung schafft anderweitig freie Kapazitäten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

8 / 19

S. 350	55 5510 3320 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Support Sozialdepartement Planmässige Abschreibungen Software				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
121.	Antrag Stadtrat				439 800	Mehrheit
			219 900		219 900	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Software, die erst ab 1.1.2020 (also irgendwann im Verlaufe des Jahres 2020) gekauft wird, muss doch im ersten Jahr (2020) nicht schon um einen Drittel abgeschrieben werden? Abschreibung der realen Nutzung anpassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 351	55 5515 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
122.	Antrag Stadtrat				12 177 800	Mehrheit
			716 600		11 461 200	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
		Begründung:	Kein Personalausbau für EL-Reform, durch internes Personal / Verschiebungen abdecken. Der Mehraufwand ist temporär und wird wieder abnehmen. Gewisse Arbeiten werden wegfallen, andere kommen dazu			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 355	55 5520 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Laufbahnzentrum Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
123.	Antrag Stadtrat				9 580 200 102 100 N	Mehrheit
			4 700 000		4 982 300	Minderheit
						Abwesend
			Begründung: Bei der städtischen Laufbahnberatung handelt es sich grundsätzlich um einen kantonalen Auftrag, der von der Stadt ausgeführt werden kann, aber nicht muss. Die Stadt Zürich braucht kein eigenes Laufbahnzentrum, weshalb es in das kantonale BIZ-Netz integriert werden kann			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 358	55 5530 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde der Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
124.	Antrag Stadtrat				10 324 600	Mehrheit
			650 000		9 674 600	Minderheit
						Abwesend
			Begründung: Bei der städtischen Laufbahnberatung handelt es sich grundsätzlich um einen kantonalen Auftrag, der von der Stadt ausgeführt werden kann, aber nicht muss. Die Stadt Zürich braucht kein eigenes Laufbahnzentrum, weshalb es in das kantonale BIZ-Netz integriert werden kann			

10 / 19

Begründung: Kein Stellenausbau um 2,5 Stellen. Bereits in den Vorjahren musste die KESB hoffentlich umfassende Abklärungen machen und auch damals gab es Besuchsrechtsstreitigkeiten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 361	55 5550 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
125.	Antrag Stadtrat				74 477 000	Mehrheit
			771 100		73 705 900	Minderheit
					Abwesend	Alan David Sangines (SP)
			Begründung: 4,5 Stellenwerte wurden ins Laufbahnzentrum verschoben und trotzdem gehen hier die Personalkosten nicht zurück, sondern steigen noch. Die Begründung für die Erhöhung des Stellenplans ist nicht überzeugend			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 361	55 5550 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
126.	Antrag Stadtrat				74 477 000	Mehrheit
						Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)

11 / 19

500 000	73 977 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
		Enthaltung	Shaibal Roy (GLP)
		Abwesend	Alan David Sangines (SP)

Begründung: 10 Stellen einsparen. Anzahl Schülerinnen und Schüler (SuS) pro Sozialarbeitende(r) (SSA) von heute 693 auf 736 erhöhen. Der Kanton empfiehlt ein Verhältnis von 600 bis 900 SuS/Stellenwert SSA. Vergleich mit anderen Städten: Dietikon = 940 SuS/Stw SSA; Bern = 900 SuS/Stw SSA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 361 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5550 **Soziale Dienste**
3010 00 000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
127.	Antrag Stadtrat			74 477 000	Mehrheit	Präsident Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Severin Pflüger (FDP)
			430 000	74 907 000	Minderheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
					Abwesend	Alan David Sangines (SP) Referent Minderheit

Begründung: Entlastung Mandatsführung/Sachbearbeitung bei Kinderschutzmmandaten

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 68 gegen 52 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

12 / 19

S. 365 **55**
5560
3010 00 000

SOZIALDEPARTEMENT
Soziale Einrichtungen und Betriebe
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
128. Antrag Stadtrat			57 210 500 496 500 N	Mehrheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
	974 000		56 733 000	Minderheit 1 Roberto Bertozzi (SVP) Referent, Susanne Brunner (SVP)
	500 000		57 207 000	Minderheit 2 Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP)
				Abwesend Alan David Sangines (SP)

Begründung: SVP: Auf den Ausbau der stationären Wohnintegration, Drugchecking, Monitoring zur Früherkennung von auffälligen Klienten, Coaching, Motivationssemester und Lernstube verzichten, Reduktion um 9,0 Stellen; FDP: 5 Stellen im Bereich soziale und berufliche Integration, bestehend aus Sozialarbeiter und Arbeitsagoginnen, streichen. Dies sind die falschen Stellenprofile. Für die erfolgreiche Integration benötigt es Leute mit relevanten Erfahrungen aus der Wirtschaft und einer Nähe zum Arbeitsmarkt.

Alexander Brunner (FDP) beantragt, die vom Ratspräsidenten zuvor geschlossene Redeliste wieder zu öffnen.

Felix Moser (Grüne) beantragt, die Redeliste nicht wieder zu öffnen.

Der Rat stimmt dem Antrag von Alexander Brunner (FDP) mit 84 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Die Redeliste wird wieder geöffnet.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(57 707 000)	86 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(56 733 000)	16 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(57 207 000)	<u>21 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

2020. 2019/388

Weisung vom 18.09.2019:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2020 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudgets)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1a–1b

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1a–1b.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1a–1b.

Mehrheit:	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit:	Susanne Brunner (SVP), Referentin; Roberto Bertozzi (SVP)
Enthaltung:	Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend:	Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 37 Stimmen (bei 3 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 2.

Mehrheit:	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit:	Susanne Brunner (SVP), Referentin; Roberto Bertozzi (SVP)
Enthaltung:	Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend:	Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

14 / 19

Änderungsanträge 1–2 zu Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung der nachfolgenden Änderungsanträge.

Die Minderheit 1 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 3:

3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf ~~119~~ 113 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Die Minderheit 2 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 3:

3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf ~~119~~ 116 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Mehrheit: Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP),
Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit 1: Severin Pflüger (FDP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP)
Minderheit 2: Susanne Brunner (SVP), Referentin; Roberto Bertozzi (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	80 Stimmen
Antrag Minderheit 1	21 Stimmen
Antrag Minderheit 2	20 Stimmen
Total	<u>121 Stimmen</u>
= absolutes Mehr	61 Stimmen

Damit ist dem Antrag Mehrheit zugestimmt.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 3.

15 / 19

Mehrheit: Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Severin Pflüger (FDP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 4

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 4.

Zustimmung: Shaibal Roy (GLP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
Enthaltung: Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 104 gegen 0 Stimmen (bei 16 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 5:

5. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2020 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Ausstand: Andrea Leitner-Verhoeven (AL), Heinz Schatt (SVP), Andri Silberschmidt (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 11 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

16 / 19

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 5.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 5.

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Ausstand: Andrea Leitner-Verhoeven (AL), Heinz Schatt (SVP), Andri Silberschmidt (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 15 Stimmen (bei 1 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 6

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 6.

Zustimmung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Roberto Bertozzi (SVP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP), Referent

Ausstand: Albert Leiser (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 7

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 7:

7. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen – Einfach Wohnen für das Jahr 2020 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

17 / 19

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 7

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 7.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 7.

Mehrheit: Shaibal Roy (GLP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 8:

8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2020 mit zwei Produktgruppen wird vorbehältlich der Vorlage des Budgets dieser Anstalt mit den Budgetnachträgen im November ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend: Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 8.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 8.

Mehrheit:	Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Referent; Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
Minderheit:	Roberto Bertozzi (SVP), Referent; Susanne Brunner (SVP)
Enthaltung:	Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Severin Pflüger (FDP)
Abwesend:	Alan David Sangines (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a) Die Detailbudgets der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2020 werden genehmigt.
b) Die Produktegruppen-Globalbudgets für das Jahr 2020 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 22 141 400.– nach erfolgter Lohnrunde 2020 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
4. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2020 wird genehmigt.
5. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
6. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen – Einfach Wohnen für das Jahr 2020 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2020 mit zwei Produktegruppen wird vorbehältlich der Vorlage des Budgets dieser Anstalt mit den Budgetnachträgen im November zur Kenntnis genommen.

19 / 19

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 24. Dezember 2019 gemäss
Art. 14 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat